



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung der Genehmigung

**für einen Typ einer Glühlampenlichtquelle nach der Regelung Nr. 37
einschließlich der Änderung 03 Ergänzung 45**

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval extended

**of a type of filament light source pursuant to Regulation No. 37
including amendment 03 supplement 45**

Nummer der Genehmigung: **E1*37R03/45*4N*08**
Approval No.

1. Fabrik- oder Handelsmarke(n):
Trade name(s) or mark(s) of the device:
OSRAM, OS, OSRAM FSL, OFSL, XXXXXXXXXX



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: E1*37R03/45*4N*08

Approval No.:

2. Bezeichnung des Typs durch den Hersteller:
Manufacturer's name for the type of device:

64150/1

in den Ausführungen/in the variants:

- "A": Grundversion mit farblosem Lampenkolben
basic version with colourless bulb
Ausführungs-, Werks-, Typbezeichnung/manufacturer's name: "64150/1"**
- "B": Grundversion mit aufgedampften Interferenzschichten als Filter zur
Erzeugung weißen Lichtes mit geringfügig gelblicherer Farbe
basic version with a vapourized interference filter for the generation of white
light with slight yellowish colour
Ausführungs-, Werks-, Typbezeichnung/manufacturer's name:
"64150/1 ALL"**
- "C": Grundversion mit leicht bläulich eingefärbtem Lampenkolben zur
Erzeugung weißen Lichtes mit geringfügig bläulicherer Farbe
basic version with a light bluish coating bulb for the generation of white
light with slight bluish colour
Ausführungs-, Werks-, Typbezeichnung/manufacturer's name: "64150 CB"**
- "D": Grundversion mit leicht bläulich-transparenter Kolbenbeschichtung zur
Erzeugung weißen Lichtes mit geringfügig bläulicherer Farbe
basic version with light bluish-transparent bulb coating for the generation of
white light with slight bluish colour
Ausführungs-, Werks-, Typbezeichnung/manufacturer's name: "64150 CB"**
- "E": Grundversion mit leicht bläulich-transparenter Beschichtung im unteren und
oberen Bereich des Lampenkolbens
basic version with slight bluish-transparent coating in the upper and lower
area of the lamp bulb
Ausführungs-, Werks-, Typbezeichnung/manufacturer's name: "64150 NBR"**
- "F": Grundversion mit bläulich beschichtetem Lampenkolben (stärkerer
Einfärbung)
basic version with a bluish coated bulb (of stronger pigmentation)
Ausführungs-, Werks-, Typbezeichnung/manufacturer's name: "64150 CBI"**
- "G": Grundversion mit stärkerer bläulicher Beschichtung im unteren und oberen
Bereich des Lampenkolbens
basic version with more intense bluish coating of the lower and upper
region of the lamp bulb
Ausführungs-, Werks-, Typbezeichnung/manufacturer's name: "64150NBU"**
- "H": Grundversion mit leicht bläulich-transparenter Kolbenbeschichtung sowie
dunklerer blauen Beschichtung im oberen Bereich des Lampenkolbens
basic version with slight bluish-transparent coating of the lamp bulb as well
as darker blue coating of the upper region of the lamp bulb
Ausführungs-, Werks-, Typbezeichnung/manufacturer's name: "641501SU"**
- "I": Grundversion mit stärkerer bläulicher Beschichtung im oberen Bereich des
Lampenkolbens
basic version with stronger bluish coating in the upper area of the lamp bulb
Ausführungs-, Werks-, Typbezeichnung/manufacturer's name: "64150NL"**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: E1*37R03/45*4N*08

Approval No.:

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
OSRAM GmbH
DE-80807 München
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable
5. Zur Genehmigung vorgelegt am:
Submitted for approval on:
03.05.2018
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Prüfstelle für lichttechnische Einrichtungen an Fahrzeugen des
Lichttechnischen Instituts im Karlsruher Institut für Technologie
DE-76131 Karlsruhe
7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
02.05.2018
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
00630 N10



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: E1*37R03/45*4N*08

Approval No.:

9. Kurze Beschreibung:
Concise description:

Kategorie der Glühlampenlichtquelle: **H1**
Category of filament light source:

Nennspannung: **12V**
Rated voltage:

Nennleistung: **55W**
Rated wattage:

Farbe des ausgestrahlten Lichts: **weiß**
Colour of light emitted: **white**

Farbige Beschichtung auf dem Glaskolben: **ja bzw. nein, je nach Ausführung**
Colour coating on glass bulb: **yes or no, depending on version**

Halogen-Glühlampenlichtquelle: **ja**
Halogen filament light source: **yes**

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of the approval mark:

auf dem Sockelteller
on the ring

11. Grund (Gründe) für die Erweiterung (falls zutreffend):
Reason(s) for extension (if applicable):

eine weitere Ausführung (Ausführung "I", Ausführungsbezeichnung "64150NL")
kommt hinzu

a further version (version "I", version indication "64150NL") is added

12. Genehmigung **erweitert**
Approval **extended**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

5

Nummer der Genehmigung: E1*37R03/45*4N*08
Approval No.:

13. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
14. Datum: **25.05.2018**
Date:
15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Marc Fischer



16. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigefügt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.
The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung **Collateral clauses and instruction on right to appeal**

- 1 **Prüfbericht mit Anlagen**
Test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: E1*37R03/45*4N*08
Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Number of the type approval:

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.